medisana

41050 IB 100 6plus20 27-Nov-2024 Ver. 1.1

IB 100

DE **Insektenstichheiler**
- ❶ Gerätestatus-LED
- ❷ Aktivierungstaste
- ❸ EIN/AUS-Schalter
- ❹ MCH-Keramikheizplatte
- ❺ Batteriefachdeckel

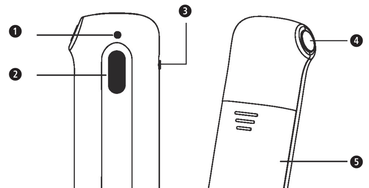
GB **Insect Bite Healer**
- ❶ Device status LED
- ❷ Activation button
- ❸ ON/OFF switch
- ❹ Heating plate (MCH)
- ❺ Battery compartment lid

NL **Insectenbeet genezer**
- ❶ Apparaatstatus-LED
- ❷ Activeringsknop
- ❸ AAN/UIT schakelaar
- ❹ Verwarmingsplaat (MCH)
- ❺ Deksel batterijvak

FR **Appareil soulageant les piqûres d'insectes**
- ❶ Voyant d'état de l'appareil
- ❷ Bouton d'activation
- ❸ Bouton ON / OFF
- ❹ Plaque chauffante (MCH)
- ❺ Couvercle du compartiment à piles

ES **Aparato contra picaduras de insectos**
- ❶ Estado del dispositivo LED
- ❷ Botón de activación
- ❸ Botón ON/OFF
- ❹ Placa térmica (MCH)
- ❺ compartimento de pilas

IT **Dopopuntura**
- ❶ LED di stato del dispositivo
- ❷ Pulsante di attivazione
- ❸ Interruttore ON/OFF
- ❹ Piastra riscaldante (MCH)
- ❺ Coperchio dello slot per la batteria



Vorsichtsmaßnahme: Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Anwendung sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder an Ihren Arzt.

Precaution: Please read the instructions for use carefully before use. If you have any questions, please contact customer service or your doctor.

Voorzorgsmaatregel: Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Als je vragen hebt, neem dan contact op met de klantenservice of je arts.

Mesure de précaution : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service clientèle ou à votre médecin.

Medida de precaución: Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con su médico.

Misure precauzionali: Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. In caso di domande, contattare il servizio clienti o il proprio medico.

WICHTIG! Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

IMPORTANT! Follow all instructions for use! This manual belongs to this device. The instruction manual includes important information on the initial start-up and handling. Read this instruction manual completely. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.

BELANGRIJK! Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit apparaat. Er staat belangrijke informatie in over de ingebruikname en het verdere gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door. Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het apparaat.

IMPORTANT ! Ce mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient d'importantes instructions pour la mise en service et l'utilisation. Lisez ce mode d'emploi dans son intégralité. Le nonrespect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

IMPORTANTE! Este manual de instrucciones forma parte del aparato. Contiene información importante sobre la puesta en servicio y la manipulación. Lea íntegramente este manual de instrucciones. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

IMPORTANTE! Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio. Esse contengono informazioni importanti sull'azionamento e sulla gestione dell'apparecchio. Leggere tutte le istruzioni per l'uso. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

WARNUNG Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.
WARNING These warnings must be followed to prevent possible injury to the user.
WAARSCHUWING Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijke letsels van de gebruiker te verhinderen.
AVERTISSEMENT Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.
ADVERTENCIA Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.
AVVERTENZA È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.

ACHTUNG Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.
CAUTION These instructions must be followed to prevent possible injury to the device.
OPGELET Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het product te voorkomen.
ATTENTION Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.
ATENCIÓN Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.
ATTENZIONE È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare il dispositivo.

HINWEIS Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.
NOTE These instructions provide you with useful additional information regarding installation or operation.
TIP Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of de werking.
REMARQUE Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.
NOTA Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.
NOTA Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.

EC REP Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Europäischen Union
Authorized representative in the European Community / European Union
Gemachtigd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Europese Unie
Représentant agréé dans la Communauté européenne / l'Union européenne
Representante autorizado en la Comunidad Europea / Unión Europea
Rappresentante autorizzato nella Comunità europea o nell'Unione europea

CE 0598 Entspricht der europäischen Richtlinie MDR (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.
Complies with the European Medical Device Regulation (EU) 2017/745.
Voldoet aan de Europese richtlijn MDR (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen.
Conforme à la directive européenne MDR (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux.
Cumple la Directiva europea MDR (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios.
Conforme alla Direttiva europea MDR (UE) 2017/745 sui dispositivi medici.

IP42 IP-Klasse: Gerät geschützt gegen feste Fremdkörper ≥ 1 mm Durchmesser und größer, sowie gegen Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.
IP class; Device protected against solid foreign objects ≥ 1 mm in diameter and larger, and against drops of water when the housing is angled up to 15°.
IP-klasse; Apparaat beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van ≥ 1 mm en groter, en tegen waterdruppels bij een hoek van maximaal 15°.
IPclasse; Appareil protégé contre les corps étrangers solides ≥ 1 mm de mètre et plus, et contre les gouttes d'eau lorsque le boîtier est incliné tup à 15°
Clase IP; Dispositivo protegido contra cuerpos extraños sólidos ≥ 1 mm de diámetro y mayores, y contra gotas de agua cuando la carcasa está inclinada hasta 15°.
Classe IP; Il dispositivo è protetto da corpi estranei solidi con un diametro ≥1 mm ed è anche protetto da gocce d'acqua quando il dispositivo è inclinato su 15°.

Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ist entsprechend gekennzeichnet.
Disposal only according to the "WEEE" Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive.
Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en is ook zo gemarkeerd.
Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et est marqué en conséquence.
Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y está marcado en consecuencia.
Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ed è contrassegnato di conseguenza.

Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.
Recycling symbols/codes: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.
Recyclingsymbolen / codes: Deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling
Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.
Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.
Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo

REF Produkt-Nummer / Catalogue Number / Productnummer / Numéro de produit / Número de producto / Numero del prodotto

MD Medizinprodukt / Medical Device / Medisch hulpmiddel / Dispositif médical / Producto sanitario / Presidio medico

SN Seriennummer des Gerätes / Serial Number / Serienummer van het apparaat / Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Numero di serie dell'apparecchio

LOT Chargencode / Batch code / Batchcode / Code du LOT / Código de lote / Codice lotto

UDI Eindeutige Geräteidentifikation / Unique Device Identifier / Eenduidige apparaatidentificatie / Identification unique de l'appareil / Identificación única del aparato / Identificazione univoca dell'apparecchio

Hersteller / Manufacturer / Fabrikant / Fabricant / Fabricante / Produttore

Herstellungsdatum / Date of manufacture / Productiedatum / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Data di fabbricazione

Geräteklassifikation: Typ BF / Device classification: type BF applied part / Apparaatclassificatie: type BF / Classification de l'appareil : type BF / Clasificación del aparato: tipo BF / Classificazione dell'apparecchio: tipo BF

Begrenzung der Luftfeuchtigkeit / Humidity limitation / Begrenzing van de luchtvochtigheid / Limitation de l'humidité de l'air / Límite de humedad / Limitazione dell'umidità dell'aria

Umgebungsdruckbegrenzung / Atmospheric pressure limitation / Omgevingsdrukbegrenzing / Limitation de la pression ambiante / Límite de presión ambiental / Limitazione della pressione ambiente

Temperaturbereichsgrenzen / Temperature limits / Grenzen temperatuurbereik / Limites de la plage de température / Límites de temperatura / Limiti del campo di temperatura

Importeur / Importer / Importeur / Importador / Importatore

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

AOJ HEALTH Technology Co.,Ltd.
Add:Room 202,Building 5,Shuhe Industrial Park,Sanwei Community,Hangcheng Street,Bao'an District, 518126 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EC REP **Share Info GmbH**
Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY
Tel: 0049 179 5666 508;
E-mail: EU-Rep@share-info.com

Bevollmächtigter Repräsentant für die Schweiz:
Représentant autorisé pour la Suisse:
Rappresentante autorizzato per la Svizzera:
Share Info Suisse GmbH
St.-Leonhard-Str. 35, 9000 St. Gallen, SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA
Tel: 0041 79 836 8120
E-mail: ch-rep@share-info.com

Manual Service

CE 0598

DE WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf.
Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Linderung von Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht werden, durch Anwendung von Wärme (lokale Hyperthermie).

Kontraindikationen - Verwenden Sie das Gerät nicht:

- wenn Sie an Diabetes leiden. Die Schmerzempfindlichkeit kann unter Umständen vermindert sein und Diabetiker könnten sich verbrennen.
- bei Menschen mit Behinderungen, Kindern unter 3 Jahren oder Menschen mit verminderter Wärmeempfindlichkeit. Dazu gehören auch Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbtem Gewebe im Anwendungsbereich.
- nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten, Alkohol oder Drogen.
- auf akut oder chronisch geschädigter Haut (z. B. entzündeter Haut - egal, ob schmerzhaft oder nicht - gerötete Haut, Hautausschläge (z. B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen (ohne Anzeichen eines Insektenstichs), sowohl offene als auch heilende Wunden und Operationsnarben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt werden könnte.
- wenn Sie unter Fieber leiden.
- auf empfindlichen Hautstellen.
- wenn Sie an einer sensorischen Beeinträchtigung leiden, die das Schmerzempfinden einschränkt (z. B. bei Stoffwechselstörungen).
- Wenn Sie gleichzeitig lokal Lotionen, Cremes und Gele anwenden.
- wenn Sie unter anhaltenden Hautreizungen aufgrund einer dauerhaften Wärmeanwendung auf derselben Hautpartie leiden.

Generelle Warnungen

- Bei Eigenanwendung muss die Person älter als 12 Jahre sein. Die Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren sollte nur unter Beaufsichtigung oder Unterstützung durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, wenn Sie an Hautkrankheiten, schweren Krankheiten oder unerklärlichen chronischen Schmerzen in irgendeinem Körperteil leiden (insbesondere auch dann, wenn Sie zu Thromboembolien oder wiederkehrenden bösartigen Wucherungen neigen).
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Symptome trotz der Anwendung des Gerätes anhalten oder sich verschlechtern und stoppen Sie die Anwendung des Gerätes.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn es sich um einen Zeckenbiss handelt. Durch den Biss können Krankheitserreger wie FSME (Frühsommer-Meningoenzephalitis) oder Borreliose übertragen werden.
- Bei den ersten Anzeichen von verstärktem Juckreiz, Hautrötung, Schwellung, Schwindel, Übelkeit, Kurzatmigkeit, Quaddelbildung oder Blutdruckabfall bzw. -anstieg sofort einen Arzt aufsuchen.
- Nicht in der Nähe der Augen, auf den Augenlidern, im Mund oder auf den Schleimhäuten anwenden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern (Erstickungsgefahr).
- Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygienemaßnahmen bei der Anwendung des Gerätes.
- Das Gerät ist kein Ersatz für eine ärztliche Beratung und Behandlung. Konsultieren Sie immer Ihren Arzt, wenn Sie Schmerzen haben oder an einer Krankheit leiden.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen haben, stellen Sie die Anwendung sofort ein.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät spritzt. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn es vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Flüssigkeit in das Gerät eindringt, kann dies zu Schäden an der Elektronik oder anderen Geräteteilen und zu Fehlfunktionen führen.
- Das Gerät sollte immer nur von einer Person benutzt werden; die Benutzung durch mehrere Personen wird nicht empfohlen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und Wärmequellen in der Nähe (Öfen, Heizungen).
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Sollte dies dennoch geschehen, nehmen Sie die Batterien heraus und verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Wenn Sie das Gerät lagern, sollten Sie keine schweren Gegenstände darauf abstellen.
- Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundenservice.
- Lagern Sie das Gerät an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort. Das Gerät muss unter den angegebenen Umgebungsbedingungen gelagert werden.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Wenn Ihre Haut oder Ihre Augen mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Erstickungsgefahr! Kinder können Batterien verschlucken und daran ersticken. Bewahren Sie daher Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Explosionsgefahr! Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.
- Achten Sie auf die Plus- (+) und Minus-Polarität (–), legen Sie Batterien korrekt ein.
- Schützen Sie die Batterien vor übermäßiger Hitze.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und schließen Sie sie nicht kurz.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus.
- Verwenden Sie nur identische oder gleichwertige Batterietypen und tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!

Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit

- Das Gerät ist für die Verwendung in allen in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Umgebungen geeignet, einschließlich häuslicher Umgebungen. Es entspricht den Forderungen der Norm IEC 60601-1-2 für die Elektromagnetische Verträglichkeit (siehe EMV-Daten).
- Die Verwendung des Geräts kann bei Vorhandensein elektromagnetischer Störungen eingeschränkt sein. Dies könnte zu Problemen wie Fehlermeldungen oder dem Ausfall des Geräts führen.
- Vermeiden Sie es, dieses Gerät direkt neben anderen Geräten zu verwenden oder auf andere Geräte zu stapeln, da dies zu einem fehlerhaften Betrieb führen kann. Sollte es dennoch notwendig sein, das Gerät in der oben genannten Weise zu verwenden, müssen sowohl dieses Gerät als auch die anderen Geräte überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Bei Nichtbeachtung kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:
- 1 **medisana** Insektenstichheiler **IB 100**
- 2 Batterien (Typ AAA / LR03) 1,5V
- 1 Trageschlaufe
- 1 Gebrauchsanleitung (inkl. EMV-Daten)

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Batterien einlegen / entnehmen

Einlegen: Bevor Sie Ihr Gerät benutzen können, müssen Sie die beiliegenden Batterien einsetzen. Öffnen Sie dazu den Batteriefachdeckel ❺ und setzen Sie die beiden Batterien 1,5V, AAA ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (wie im Batteriefach markiert). Schließen Sie das Batteriefach wieder.
Entnehmen: Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Gerätestatus-LED ❶ 3x blinkt und 3x ein akustisches Signal ertönt.

Anwendung

Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn Sie das Produkt sofort nach dem Insektenstich oder -biss anwenden. Wenn Sie mit der Anwendung der gestochenen oder gebissenen Stelle zu lange warten und der Juckreiz und die Schwellung bereits eingesetzt haben, kann die Anwendung nur eine begrenzte Wirkung haben. Vergewissern Sie sich vor der Anwendung, dass kein Insektenstachel an der Stichstelle zurückgeblieben ist. Entfernen Sie ggf. den Stachel vor der Anwendung sorgfältig.
- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter ❸ in Richtung des Symbols „I" für EIN. Die Status-LED ❶ leuchtet grün auf und zeigt Ihnen an, dass das Gerät einsatzbereit ist.
- Legen Sie die Heizplatte ❹ für eine 3-sekündige Anwendung auf die Stelle, die gestochen oder gebissen wurde. Drücken Sie die Aktivierungstaste ❷ einmal. Die Gerätestatus-LED ❶ leuchtet blau auf und signalisiert, dass die Anwendung beginnt. Diese kurze Einwirkzeit wirl für die erste Anwendung oder die Anwendung auf empfindlicher Haut empfohlen. Für eine 6-sekündige Anwendung drücken Sie die Aktivierungstaste ❷ zweimal kurz hintereinander. Die Gerätestatus-LED ❶ leuchtet gelb auf und signalisiert, dass die Anwendung beginnt. Diese Einwirkzeit wird für die regelmäßige Anwendung auf normaler Haut empfohlen.
- Nach Beendigung der Anwendung ertönt ein Summer, die Erwärmung der Heizplatte ❹ stoppt automatisch und die Gerätestatus-LED ❶ leuchtet wieder grün. Entfernen Sie die Heizplatte ❹ von der Hautstelle, sobald das Signal ertönt.

Achtung! Je nach Empfindlichkeit der anwendenden Person und Hautstelle kann die Temperatur als unangenehm wahrgenommen werden und leichte Hautreizungen, in seltenen Fällen auch Hautreizungen, hervorrufen. Sollte sich die Wärme zu heiß anfühlen, stoppen Sie die Anwendung sofort!
- Bei Bedarf können Sie die Wärmefunktion der Insektenstichhilfe nach einer Pause von 2 Minuten erneut auf den Stich/Biss anwenden oder auch sofort auf einen anderen Stich/Biss an einer anderen Stelle anwenden. Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde auf der gleichen Behandlungsstelle darf nicht überschritten werden.
- Wenn das Gerät nicht mehr benötigt wird, stellen Sie es mit dem EIN/AUS-Schalter ❸ aus. Die grüne Status-LED ❶ schaltet sich aus.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einlagern, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Heizplatte ❹ abgekühlt ist.

Reinigung und Pflege

- Das Gerät ist für eine Mehrfachverwendung vorgesehen.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch zu reinigen.
- Vor jeder Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und die Batterien entfernt sein.
- Verwenden Sie ausschließlich weiche, trockene Tücher zur Reinigung.
- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Substanzen, die bei der Berührung mit der Haut oder den Schleimhäuten, verschluckt, inhaliert oder potenziell giftig sein könnten. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter Wasser. Reinigen Sie das Gerät nicht mechanisch (z. B. mit Bürsten o.ä.), da hierbei irreparable Schäden auftreten können.
- Gerät und Zubehör nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Bei Anwendung des Gerätes auf mehreren Einstich- oder Bissstellen wird empfohlen, die Heizplatte ❹ jedes Mal zu reinigen. So vermindert sich die Möglichkeit, dass Keime und Bakterien von einer Hautstelle zur nächsten übertragen werden. Verwenden sie zur Desinfektion der Heizplatte ❹ ein handelsübliches, alkoholisches Desinfektionstuch.

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	EIN/AUS-Schalter ❸ ist in AUS-Position oder die Batterien sind leer.	Prüfen Sie die Position des EIN/AUS-Schalters ❸, wechseln Sie ggf. die Batterien.
Das Gerät wird nicht mehr heiß genug.	Die Batteriespannung ist zu gering.	Wechseln Sie die Batterien.
Gerät gibt 3 Signaltöne / die Gerätestatus-LED ❶ blinkt – auch nach erneutem AUS- und EIN-Schalten.	Batteriespannung ist zu niedrig, sodass das Gerät ggf. nicht mehr betrieben werden kann.	Wechseln Sie die Batterien.
Die Anwendung lässt sich nicht starten, obwohl der EIN/AUS-Schalter ❸ auf EIN gestellt ist.	Das Gerät schaltet sich nicht ein, obwohl die Batterien ausgetauscht wurden und der ON/OFF-Schalter ❸ auf ON gestellt wurde.	Stellen Sie das Gerät über den EIN/AUS-Schalter ❸ zunächst auf AUS und schalten Sie es dann wieder regulär ein.
Gerät gibt 5 akustische Signale aus / die Gerätestatus-LED ❶ blinkt - auch nach Aus- und Wiedereinschalten.	Das Gerät ist möglicherweise defekt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Lässt sich das Problem nicht lösen oder treten andere (hier nicht genannte) Fehler auf, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Technische Daten

Name und Modell:	**medisana** Insektenstichheiler, Modell **IB 100**
Stromversorgung:	3,0 V⎓, 2 Batterien 1,5 V⎓, Typ AAA (Mikro), LR03
Zeitstufen-Funktionen:	2 Zeitstufen (3s / 6s)
Voraussichtliche Betriebsdauer	ca. 300 Anwendungen (je Batteriesatz)
Nutzungsdauer:	5 Jahre
Maximale Temperatur:	50°C ±2°C (122°F ±3.6°F)
Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit:	-10°C bis 50°C, relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 85%, 700 hPa bis 1060 hPa
Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit:	10°C bis 40°C, relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 85%, 700 hPa bis 1060 hPa
Abmessungen (L × W × H):	ca. 97 × 37.5 × 20 mm
Gewicht (ohne Batterien):	ca. 26 g
Artikel-Nummer:	41050
EAN-Nummer:	4015588 41050 5

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertriebes alle Lager- und Versandflächen. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ein- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.
Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:
1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
   b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
   c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
   d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

GB IMPORTANT INFORMATION! KEEP IN A SAFE PLACE!

Please read this instruction manual carefully, in particular the safety instructions, before using the device. Keep the instruction manual in a safe place for later reference. If you pass the device on to a third party, this instruction manual must remain with the device.

Intended use

The device is intended for relieving itching and swelling caused by insect bites or stings by applying heat (local hyperthermia).

Contraindications - Do not use the device:

- if you suffer from diabetes. Sensitivity to pain could, in certain circumstances, be reduced and diabetics may burn themselves.
- on people with disabilities, children under 3 years old or people with reduced sensitivity to heat. This includes people with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication, drinking alcohol or taking drugs.
- on acutely or chronically diseased (injured or irritated) skin (e.g. inflamed skin,whether painful or not, reddened skin, rashes, (e.g. allergies), burns, frostbite, bruises, swellings (without signs of an insect bite/sting), both open and healing wounds, and surgical scars where the healing process could be affected).
- if you are suffering from a fever.
- on sensitive areas of skin.
- if you have any sensory impairment that reduces the feeling of pain (e.g. metabolic disorders).
- if you are using lotions, creams and gels locally at the same time.
- if you suffer from persistently irritated skin due to long-term heat application on the same area of skin.

General warnings

- Any person using it on themselves must be over 12 years old. The product should only be used on children under 12 years old if supervised or assisted by an adult.
- Before using the device, consult your doctor if you have any skin conditions, serious illness (in particular if you have a propensity to thromboembolic conditions or recurrent malignant growths) or unexplained chronic pain in any part of the body.
- Seek medical advice immediately if the symptoms persist or worsen whilst or after using the insect bite relief and stop using it.
- Seek medical advice immediately if it is a tick bite. The bite may result in transmission of pathogens such as tick-borne encephalitis (TBE) or borreliosis.
- Seek medical advice immediately if the first signs of increased itching, skin redness, swelling, dizziness, nausea, shortness of breath, formation of wheals or a drop or increase in blood pressure occur.
- Do not use near to the eyes, on the eyelids, mouth or on mucous membranes.
- Store the device out of the reach of children and pets. Do not allow children to play with the device.
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Please note the general hygiene measures when using the insect bite relief.
- The device is not a substitute for medical consultation and treatment. Always consult your doctor if you are experiencing any pain or are suffering from an illness.
- If the device does not work properly, or if you feel unwell or experience pain, stop using it immediately.

General precautions

- Do not touch the device with wet hands. Do not allow water to spray onto the device. Only operate the device if it is completely dry.
- Do not use any detergents or solvents to clean and maintain the device. If liquid penetrates the device this could cause damage to the electronics or other device parts and lead to a malfunction.
- The device should only be used by one person; use by multiple people is not recommended.
- Protect the device against direct sunlight and store in a dry place.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, remove the batteries and only use the device again when it is completely dry.
- If you store the device, no heavy objects should be placed on top of it.
- Before use, ensure that there is no visible damage to the device and accessories. In case of any doubt,

FR

CONSEILS IMPORTANTS !
CONSERVEZ-LE PRÉCIEUSEMENT !

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et veillez à conserver ce mode d'emploi en lieu sûr, en cas de besoin, pour un usagequitérieur.
Si vous confiez cet appareil à un tiers, veillez à impérativement joindre le présent mode d'emploi.

Utilisation Destiné

L'appareil est destiné à soulager les démangeaisons et les gonflements provoqués par les piqûres ou les piqûres d'insectes en appliquant de la chaleur (hypertherme locale).

Contre-indications-Faire pas utiliser l'appareil :

- si vous souffrez de diabète. La sensibilité à la douleur peut, dans certaines circonstances, être diminuée et les diabétiques peuvent se brûler.
- sur les personnes handicapées, les enfants de moins de 3 ans ou les personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur. Cela inclut les personnes présentant des altérations cutanées dues à une maladie ou à des tissus cicatriciels dans la zone d'application, après avoir pris des analgésiques, bu de l'alcool ou pris de la drogue.
- sur la peau atteinte de maladies aiguës ou chroniques (blessées ou irritées) (p. ex. peau enflammée, douloureuse ou non, peau rougie, éruptions cutanées (p. ex. allergies), brûlures, engelures, ecchymoses, gonflements (sans signe de piqûre d'insecte), les deux plaies ouvertes et cicatrisantes, et cicatrices chirurgicales où le processus de cicatrisation pourrait être affecté).
- si vous souffrez de fièvre.
- sur les zones sensibles de la peau.
- si vous avez une déficience sensorielle qui réduit la sensation de douleur (par exemple des troubles métaboliques).
- si vous utilisez des lotions, crèmes et gels localement en même temps.
- si vous souffrez d'une peau irritée de manière persistante en raison d'une application prolongée de chaleur sur la même zone de peau.

Avertissements général

- Toute personne l'utilisant sur elle-même doit être âgée de plus de 12 ans. Le produit ne doit être utilisé sur des enfants de moins de 12 ans que s'ils sont surveillés ou assistés par un adulte.
- Avant d'utiliser l'appareil, consultez votre médecin si vous avez des affections cutanées, une maladie grave (en particulier si vous avez une proposition aux affections thromboemboliques ou à des tumeurs malignes récurrentes) ou des douleurs chroniques inexpliquées dans n'importe quelle partie du corps.
- Consultez immédiatement un médecin si les symptômes persistent ou s'aggravent pendant ou après l'utilisation du soulagement des piqûres d'insectes et arrêtez de l'utiliser.
- Consulter immédiatement un médecin s'il s'agit d'une piqûre de tique. La morsure peut entraîner la transmission d'agents pathogènes tels que l'encéphalite à tiques (ET) ou la borréliose.
- Consulter immédiatement un médecin si les premiers signes d'augmentation des démangeaisons, rougeur de la peau, gonflement, étourdissements, nausées, essoufflement, formation de papules ou chute ou augmentation de la pression artérielle se produisent.
- Ne pas utiliser près des yeux, sur les paupières, la bouche ou sur les muqueuses.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- Veuillez respecter les mesures d'hygiène générales lors de l'utilisation du soulagement des piqûres d'insectes.
- L'appareil ne remplace pas une consultation et un traitement médicaux. Consultez toujours votre médecin si vous ressentez une douleur ou si vous souffrez d'une maladie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si vous ne vous sentez pas bien ou ressentez des douleurs, arrêtez immédiatement de l'utiliser.

Précautions généraux

- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées. Ne laissez pas l'eau pénétrer sur l'appareil. N'utilisez l'appareil que s'il est complètement sec.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants pour nettoyer et entretenir l'appareil. Si du liquide pénètre dans l'appareil, cela pourrait endommager l'électronique ou d'autres pièces de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- L'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne ; l'utilisation par plusieurs personnes n'est pas recommandée.
- Protégez l'appareil des rayons directs du soleil et rangez-le dans un endroit sec.
- Protégez l'appareil des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des fortes variations de température et des sources de chaleur proches (fours, radiateurs).
- Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Si cela se produit, retirez les piles et n'utilisez à nouveau l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.
- Si vous rangez l'appareil, aucun objet lourd ne doit être placé dessus.
- Avant utilisation, assurez-vous qu'il n'y a aucun dommage visible sur l'appareil et les accessoires. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service client.
- Stockez l'appareil dans un endroit protégé des influences climatiques. L'appareil doit être stocké dans les conditions environnementales spécifiées.

Batterie sécurité instructions

- Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec le liquide de la batterie, rincez les zones concernées avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'étouffement ! Les enfants peuvent avaler des piles et s'étouffer avec. Par conséquent, gardez les piles hors de portée des enfants.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les piles au feu.
- En cas de fuite d'une pile, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment de la pile avec un chiffon sec.
- Ne pas démonter, ouvrir ou écraser les batteries.
- Faites attention à la polarité plus (+) et moins (-) - insérez les piles correctement.
- Protégez les piles de la chaleur excessive.
- Ne chargez pas et ne court-circuitez pas les batteries.
- Si l'instrument n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles du compartiment à piles.
- N'utilisez que des types de piles identiques ou équivalents et remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !

Note sur compatibilité électromagnétique

- L'appareil est adapté à une utilisation dans tous les environnements répertoriés dans ces instructions d'utilisation, y compris les environnements domestiques. Il est conforme aux exigences de la norme CEI 60601-1-2 pour la compatibilité électromagnétique (voir chapitre CEM).
- L'utilisation de l'appareil peut être restreinte en présence d'interférences électromagnétiques. Cela pourrait entraîner des problèmes tels que des messages d'erreur ou une panne de l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou de l'empiler sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. S'il est encore nécessaire d'utiliser l'unité de la manière ci-dessus, cette unité et les autres unités doivent être surveillées pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement. Le non-respect de cette consigne peut affecter les performances de l'appareil.

Articles fournis et emballage

Veuillez d'abord vérifier que l'appareil est complet et qu'il n'est en aucun cas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le centre de service. Les pièces suivantes sont incluses :

- 1 **medisana** Appareil soulageant les piqûres d'insectes **IB 100**
- 1 Cordon
- 2 piles (type AAA / LR03) 1,5 V
- 1 mode d'emploi (y compris les données CEM)

Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !

Insérer/Retirer batteries

Insertion : Avant de pouvoir utiliser votre appareil, vous devrez insérer les piles fournies. Pour ce faire, ouvrez le couvercle du compartiment à piles ❷ et insérez les deux piles AAA de 1,5 V. Faites attention à la polarité (telle qu'indiquée dans le compartiment à piles). Refermez le compartiment à piles.
Suppression : Remplacez les piles lorsque le voyant d'état de l'appareil ❶ clignote 3x et un signal acoustique retentit 3x.

Usage

Les meilleurs résultats sont obtenus si vous appliquez le produit immédiatement après la piqûre ou la morsure d'insecte. Si vous attendez trop longtemps pour appliquer sur la zone piquée ou mordue et que les démangeaisons et l'enflure ont déjà commencé, l'application peut avoir un effet limité. Avant l'application, assurez-vous qu'aucun dard d'insecte n'est resté sur le site de piqûre. Si nécessaire, retirez soigneusement le dard avant l'application.

- Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt ❹Vers le symbole "I" pour ON. Le voyant d'état de l'appareil ❶ s'allume en vert et vous indique que l'appareil est prêt à l'emploi.
- Pour une application de 3 secondes, placez la plaque chauffante ❻ de l'appareil sur la zone piquée ou mordue. Appuyez sur le bouton d'activation ❹ une fois. Le voyant d'état de l'appareil ❶ s'allume en bleu et indique que l'application démarre. Ce temps d'application court est recommandé pour une première utilisation ou une utilisation sur peau sensible. Pour une application de 6 secondes, placez la plaque chauffante ❻ de l'appareil sur la zone qui a été piquée ou mordue et appuyez sur le bouton d'activation ❹ deux fois de suite. La LED d'état de l'appareil s'allume en jaune et indique que l'application est en cours de démarrage. Ce temps d'application est recommandé pour une utilisation régulière sur une peau normale.
- Après la fin de l'application, un buzzer retentit, échauffement du plateau chauffant ❻ s'arrête automatiquement et la LED d'état de l'appareil ❶ s'allume à nouveau en vert. Retirer la plaque chauffante ❻ de la zone de la peau une fois que le signal retentit.

Attention ! En fonction de la sensibilité de la personne qui applique la chaleur et de la zone cutanée, la température peut être perçue comme désagréable,fourmi et provoquer une légère rougeur de la peau, dans de rares cas également une irritation cutanée. Si la chaleur est trop élevée, arrêtez immédiatement l'application !

- Si nécessaire, vous pouvez réutiliser la fonction de chaleur du soulagement des piqûres d'insectes sur la piqûre/morsure après une pause de 2 minutes ou l'utiliser immédiatement sur une autre piqûre/morsure dans une zone différente. Le nombre maximum de 5 applications par heure sur une même zone de traitement ne doit pas être dépassé.
- Si l'appareil n'est plus nécessaire, réglez-le à nouveau sur "OFF" à l'aide de l'interrupteur ON/OFF ❹. Le voyant vert d'état de l'appareil ❶ éteint.
- Avant de ranger, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la plaque chauffante ❻ s'est refroidi.

Nettoyage et se soucier

- L'appareil est destiné à un usage multiple.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la première utilisation et à chaque utilisation ultérieure.
- Avant chaque nettoyage, l'appareil doit être éteint, refroidi et les piles retirées.
- Utilisez uniquement des chiffons doux et secs pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais de substances pour le nettoyage qui pourraient entrer en contact avec la peau ou les muqueuses, être avalées, inhalées ou potentiellement toxiques. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et ne tenez jamais l'appareil sous l'eau. Ne nettoyez pas l'appareil mécaniquement (par exemple avec des brosses ou similaires), car cela pourrait causer des dommages irréparables.
- Ne nettoyez pas l'appareil et les accessoires au lave-vaisselle !
- Les éléments de l'appareil sur plusieurs sites de ponction ou de morsure, il est recommandé de nettoyer la plaque chauffante ❻ chaque fois. Cela réduit la possibilité de transfert de germes et de bactéries d'un site cutané à l'autre. Utilisez une lingette désinfectante à base d'alcool disponible dans le commerce pour désinfecter la plaque chauffante ❻.

Quoi s'il y a des problèmes ?

Problème	Causes probables	Contre-mesures
L'appareil ne s'allume pas.	Bouton ON / OFF ❹ est en position OFF ou les piles sont vides.	Vérifiez la position de l'interrupteur ON/OFF ❹, changer les piles si nécessaire.
L'appareil ne chauffe plus.	Batterie trop faible.	Remplacer les deux batteries comme décrit dans ce mode d'emploi.
Appareilémet 3 signaux sonores/le voyant d'état de l'appareil ❶ clignote – même après avoir éteint et rallumé l'appareil.	Niveau de batterieest trop faible, ce qui signifie que l'appareil peut ne plus pouvoir être utilisé.	Remplacer les deux batteries comme décrit dans ce mode d'emploi.
L'application ne peut pas démarrer, même si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ❹ est réglé sur MARCHE.	L'appareil ne s'allime pas bien que les piles aient été remplacées et que l'interrupteur marche/arrêt ❹ a été réglé sur ON.	Mettez d'abord l'appareil sur ARRÊT à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ❹, puis rallumez-le normalement.
Appareilémet 5 signaux sonores/le voyant d'état de l'appareil ❶ clignote – même après avoir éteint et rallumé l'appareil.	L'appareil peut être défectueux.	Veuillez contacter le service client.

Si le problème ne peut pas être résolu ou si d'autres erreurs (non mentionnées ici) se produisent, veuillez contacter le service client.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	**medisana** Appareil soulageant les piqûres d'insectes, modèle **IB 100**
Alimentation électrique :	3,0 V⎓, 2 piles 1,5 V⎓, type AAA, LR03
Fonctions de réglage de l'heure :	2 paramètres de temps (3s / 6s)
Durée de fonctionnement prévue :	environ. 300 applications (par piles)
Durée de vie :	5 années
Température maximale :	50°C ±2°C
Température et humidité de stockage et de transport admissibles :	-10°C à 50°C, humidité relative 30% à 85%, 700 hPa à 1060 hPa
Température et humidité de fonctionnement admissibles :	10°C à 40°C, humidité relative 30% à 85%, 700 hPa à 1060 hPa
Afmetingen (L × B × H):	ca. 97 × 37.5 × 20 mm
Gewicht (zonder batterijen):	ca. 26 g
Numéro d'article :	41050
Code EAN :	4015588 41050 5

Remarque concernant l'élimination

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Conditions de garantie et de réparation

Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
   a. Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
   b. Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
   c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
   d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

ES

¡INDICACIONES IMPORTANTES!
¡GUARDE ESTE MANUAL!

Lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas.
Si entrega el aparato a otra persona, no olvide incluir también este manual.

Uso previsto

El dispositivo está destinado a aliviar el picor y la hinchazón causados por mordeduras o picaduras de insectos mediante la aplicación de calor (hipertermia local).

Contraindicaciones - No utilice el aparato:

- Si padece de diabetes. La sensibilidad al dolor podría, en determinadas circunstancias, reducirse y podrían sufrir quemaduras.
- En personas con discapacidad, niños menores de 3 años o personas con reducida sensibilidad al calor. Esto incluye a las personas con alteraciones cutáneas debidas a enfermedad o tejido cicatrizado en la zona de aplicación, después de tomar medicación analgésica, beber alcohol o tomar drogas.
- En piel aguda o crónicamente enferma (lesionada o irritada) (por ejemplo, piel inflamada, dolorosa o no, piel enrojecida, erupciones cutáneas (por ejemplo, alergias), quemaduras, congelaciones, hematomas, hinchazones (sin signos de picadura de insecto), heridas abiertas o en proceso de cicatrización y cicatrices quirúrgicas que puedan afectar al proceso de cicatrización).
- Si tiene fiebre
- En zonas sensibles de la piel.
- Si tiene alguna alteración sensorial que reduzca la sensación de dolor (por ejemplo, trastornos metabólicos).
- Si utiliza lociones, cremas y geles localmente al mismo tiempo.
- Si sufre irritación persistente de la piel debido a la aplicación prolongada de calor en la misma zona de la piel.

Advertencias generales

- Cualquier persona que lo utilice debe ser mayor de 12 años, en caso contrario, los niños menores de 12 años deben estar supervisados o asistidos por un adulto.
- Antes de utilizar el dispositivo, consulte a su médico si padece alguna afección cutánea, enfermedad grave (en particular, si tiene propensión a sufrir afecciones tromboembólicas o tumores malignos recurrentes) o dolor crónico inexplicable en cualquier parte del cuerpo.
- Consulte inmediatamente a un médico si los síntomas persisten o empeoran mientras o después de utilizar el alivio para picaduras de insectos y deje de usarlo.
- Acuda inmediatamente al médico si se trata de una picadura de garrapata. La picadura puede provocar la transmisión de agentes patógenos como la encefalitis transmitida por este insecto o por la borreliosis.
- Acuda inmediatamente al médico si aparecen los primeros síntomas de aumento del picor, enrojecimiento de la piel, hinchazón, mareos, náuseas, dificultad para respirar, formación de habones o descenso o aumento de la tensión arterial.
- No utilizar cerca de los ojos, los párpados, la boca ni las mucosas..
- Guarde el aparato fuera del alcance de los niños y los animales domésticos y no permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Tenga en cuenta las medidas generales de higiene cuando utilice el alivio para picaduras de insectos.
- El aparato no sustituye la consulta y el tratamiento médicos. Consulte siempre a su médico si experimenta algún dolor o padece alguna enfermedad.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, o si se encuentra mal o siente dolor, deje de utilizarlo inmediatamente.

Precauciones Generales

- No toque el aparato con las manos mojadas. No permita que salpique agua sobre el aparato. Utilice el aparato sólo si está completamente seco.
- No toque el aparato con las manos mojadas. No permita que salpique agua sobre el aparato y utilice el aparato sólo si está completamente seco.
- El dispositivo sólo debe ser utilizado por una persona; no se recomienda su uso por varias personas.
- Proteja el aparato de la luz solar directa y guárdelo en un lugar seco.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, productos químicos, fuertes oscilaciones de temperatura y fuentes de calor cercanas (hornos, calefactores).
- Asegúrese de que no entre agua en el aparato. Si esto ocurriera, retire las pilas y no vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.
- Si guardas el aparato, no debes colocar objetos pesados encima.
- Si guarda el aparato, no coloque objetos pesados encima.
- Almacene el aparato en un lugar protegido de las influencias climáticas. El aparato debe almacenarse en las condiciones ambientales especificadas

Instrucciones de seguridad de la batería

- Si la piel o los ojos entran en contacto con el líquido de la batería, aclare las zonas afectadas con agua y acuda a un médico.
- ¡Peligro de asfixia! Las pilas pueden ser tragadas por los niños y provocar asfixia. Por lo tanto, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- ¡Peligro de explosión! No arroje las pilas al fuego.
- Si se ha derramado una pila, ponte guantes protectores y limpia el compartimento de la pila con un paño seco.
- No desmonte, abra ni aplaste las pilas.
- Preste atención a la polaridad positiva (+) y negativa (–) - inserte las pilas correctamente.
- Proteja las pilas del calor excesivo.
- No cargue ni cortocircuite las pilas.
- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, extraiga las pilas del compartimento.
- Utilice únicamente tipos de pilas idénticas o equivalentes y sustituya siempre todas las pilas al mismo tiempo.
- No utilice pilas recargables.

Nota sobre la compatibilidad electromagnética

- El aparato es apto para su uso en todos los entornos enumerados en estas instrucciones de uso, incluidos los entornos domésticos. Cumple los requisitos de la norma IEC 60601-1-2 de compatibilidad electromagnética (ver capítulo EMC).
- El uso del aparato puede verse restringido en presencia de interferencias electromagnéticas. Esto podría provocar problemas como mensajes de error o fallos en el aparato.
- Evite utilizar este aparato directamente junto a otros aparatos o apilarlo sobre otros aparatos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si aun así es necesario utilizar la unidad de la forma mencionada, tanto esta unidad como las otras unidades deben supervisarse para garantizar que funcionan correctamente. De lo contrario, el funcionamiento de la unidad podría verse afectado.

Artículos suministrados y embalaje

Compruebe en primer lugar que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con el servicio técnico. Se incluyen las siguientes piezas:

- 1 **medisana** Aparato contra picaduras de insectos **IB 100**
- 1 cordón
- 2 baterías (tipo AAA / LR03) 1,5V
- 1 Instrucciones de uso (incluyendo datos EMC)

Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite.

ADVERTENCIA
Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Los envases son reutilizables ni pueden devolverse al ciclo de materias primas. Elimine correctamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar observa algún daño de transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.
Colocar / Retirar pilas: Antes de poder utilizar su aparato, debe insertar las pilas incluidas. Para ello, abra la tapa del compartimento de las pilas ❷ e introduzca las dos pilas AAA de 1,5 V. Preste atención a la polaridad (marcada en el compartimento de las pilas). Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.
Retiro: Sustituya las pilas cuando el LED ❶ parpadee 3Veces acompañado por un señal acústica.

Uso

Los mejores resultados se obtienen si se aplica el producto inmediatamente después de la picadura o mordedura del insecto. Si espera demasiado para aplicarlo en la zona de la picadura o mordedura y el picor y la inflamación ya han comenzado, la aplicación puede tener un efecto limitado. Antes de la aplicación, asegúrese de que no ha quedado ningún aguijón de insecto en el lugar de la picadura. Si es necesario, retire con cuidado el aguijón antes de la aplicación.

- Deslice el interruptor ON/OFF ❹ hacia el símbolo "I" de ON. El LED de estado del aparato ❶ se ilumina en verde y le indica que el aparato está listo para funcionar.
- Para una aplicación de 3 segundos, coloque la placa calefactora ❻ del aparato sobre la zona que ha sido picada o mordida. Pulse una vez el botón de activación ❹. El LED ❶ del aparato se ilumina en azul e indica que se está iniciando la aplicación. Este breve tiempo de aplicación se recomienda para el primer uso o el uso en pieles sensibles. Para una aplicación de 6 segundos, coloque la placa calefactora ❻ del aparato sobre la zona que ha sido picada o mordida y pulse el botón de activación ❹ dos veces en rápida sucesión. El LED de estado del aparato se ilumina en amarillo e indica que la aplicación está comenzando. Este tiempo de aplicación se recomienda para un uso regular en piel normal.
- Una vez finalizada la aplicación, suena un zumbador, el calentamiento de la placa calefactora ❻ se detiene automáticamente y el LED de estado del aparato ❶ se ilumina de nuevo en verde. Retire la placa calefactora ❻ de la zona de la piel una vez que suene la señal.

Atención: Dependiendo de la sensibilidad de la persona que aplica el calor y de la zona de la piel, la temperatura puede ser percibida como desagradable y causar un ligero enrojecimiento de la piel, en raros casos también irritación de la piel. Si el calor es excesivo, interrumpa inmediatamente la aplicación.

- En caso necesario, puede volver a utilizar la función de calor del alivio de picaduras de insectos sobre la picadura después de una pausa de 2 minutos o utilizarlo también de forma inmediata sobre otra picadura en una zona diferente. No debe superarse el número máximo de 5 aplicaciones por hora en la misma zona de tratamiento.
- Si el aparato ya no es necesario, apáguelo con el interruptor ON/OFF ❹. El LED verde de estado del dispositivo ❶ lo apaga.
- Antes de guardarlo, asegúrese de que el aparato esté apagado y de que la placa calefactora ❻ se haya enfriado.

Limpieza y cuidado

- El dispositivo está pensado para un uso múltiple.
- Se recomienda limpiar el aparato antes del primer uso y de cada uso posterior.
- Antes de cada limpieza, el aparato debe apagarse, enfriarse y quitarse las pilas.
- Utilice únicamente paños suaves y secos para la limpieza.
- No utilice nunca para la limpieza sustancias que puedan entrar en contacto con la piel o las mucosas, ser ingeridas, inhaladas o potencialmente tóxicas. No utilice productos de limpieza agresivos ni sumerja nunca el aparato en agua. No limpie el aparato mecánicamente (por ejemplo, con cepillos o similares), ya que podría causar daños irreparables.
- No limpie el aparato ni los accesorios en el lavavajillas.
- Cuando utilice la unidad en varios puntos de punción o mordedura, se recomienda limpiar la placa calefactora ❻ cada vez. Esto reduce la posibilidad de que los gérmenes y las bacterias se transfieran de un sitio de la piel al siguiente. Desinfecte la placa calefactora con una toallita desinfectante a base de alcohol de venta en comercios ❻.

Qué pasa si tengo problemas?

Problema	Posibles causas	El pulsioxímetro no se enciende
El dispositivo no prende	El interruptor ON/OFF ❹está en posición OFF o las pilas están agotadas.	Compruebe la posición del interruptor ON/OFF ❹, cambie las pilas si es necesario.
El aparato ya no se calienta.	La tensión de la batería es demasiado baja.	Sustituya ambas pilas tal y como se describe en estas instrucciones de uso.
El aparato emite 3 señales acústicas/ el LED ❶ de estado del aparato parpadea - incluso después de apagar y volver a encender el aparato.	El nivel de la batería es demasiado bajo, lo que significa que es posible que el aparato ya no pueda funcionar.	Sustituya ambas pilas tal y como se describe en estas instrucciones de uso.
La aplicación no puede iniciarse aunque el interruptor ON/OFF ❹ esté en ON.	El aparato no se enciende aunque se hayan sustituido las pilas y el interruptor ON/OFF ❹ esté en la posición ON.	Primero ponga el aparato en OFF mediante el interruptor ON/OFF ❹ y luego vuelva a encenderlo regularmente.
El aparato emite 5 señales acústicas/ el LED ❶ de estado del aparato parpadea - incluso después de apagar y volver a encender el aparato.	El aparato puede estar averiado.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Si el problema no puede resolverse o si se producen otros errores (no mencionados aquí), póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	**medisana** Aparato contra picaduras de insectos, modelo **IB 100**
Alimentación eléctrica:	3,0 V⎓, 2 baterias 1,5 V⎓, type AAA, LR03
Funciones de ajuste de tiempo:	2 tiempo de configuración(3s / 6s)
Duración prevista de funcionamiento:	approx. 300 applicaciones (por batteria)
Vida útil:	5 años
Temperatura máxima:	50°C ±2°C (122°F ±3.6°F)
Temperatura y humedad admisibles de almacenamiento y transporte:	-10°C … 50°C, humedad relativa 30% … 85%, 700 hPa … 1060 hPa
Temperatura y humedad de funcionamiento admisibles:	10°C … 40°C, humedad relativa 30% … 85%, 700 hPa … 1060 hPa
Dimensiones (L x W x H):	approx. 97 × 37.5 × 20 mm
Peso (sin baterías):	approx. 26 g
Article no:	41050
EAN Code:	4015588 41050 5

Eliminación

Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.
Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
   a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
   b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
   c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
   d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

IT

INDICAZIONI IMPORTANTI!
CONSERVARE ASSOLUTAMENTE!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza, prima di utilizzare il dispositivo e conservare le istruzioni per l'uso per gli ulteriori utilizzi.
In caso di consegna dell'apparecchio a terzi consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni.

Uso previsto

Il prodotto è destinato ad alleviare prurito e gonfiore causati da punture o morsi d'insetti applicando calore(ipertermia locale).

Controindicazioni - Non utilizzare il dispositivo:

- Se si soffre di diabete. La sensibilità al dolore potrebbe, in determinati casi, ridursi portando la persona a scottarsi.
- Su persone disabili, bambini di età inferiore ai 3 anni o persone con poca sensibilità al calore,persone con alterazioni della pelle dovute a malattie o tessuti cicatrizzati nell'area dove si dovrà applicare il prodotto, dopo l'assunzione di farmaci, antidolorifici, alcolici o droghe.
- Sulla pelle affetta da malattie croniche o acute (ferite o irritazioni) (ad esempio pelle infiammata, dolorosa, arrossata, eruzioni cutanee (come allergie), ustioni, congelamento, continui, gonfiori(in assenza della puntura d'insetto), ferite aperte o in via di guarigione e cicatrici chirurgiche dove il processo di guarigione potrebbe essere compromesso).
- Se si ha la febbre.
- Su aree sensibili della pelle.
- Se si è affetti da disturbi sensoriali che riducono la percezione del dolore(ad esempio, disturbi metabolici).
- Se si utilizzano contemporaneamente lozioni, creme o gel allo stesso tempo.
- In caso si soffra di irritazioni cutanee persistenti dovute all'applicazione prolungata di calore sulla stessa zona della pelle.

Avvertenze Generali

- Chiunque lo utilizzi su se stesso deve avere più di 12 anni. Il prodotto deve essere utilizzato sui bambini di età inferiore ai 12 anni solo con la presenza o l'assistenza di un adulto.
- Prima di utilizzare il prodotto, consulta il medico in caso di patologie cutanee, malattie gravi (in particolare se si ha una propensione a condizioni tromboemboliche o a escrescenze maligne ricorrenti) o dolore cronico inspiegabile su qualunque parte del corpo.
- Consulta immediatamente un medico se i sintomi persistono o peggiorano durante o dopo l'uso del prodotto e interrompere l'uso.
- Consulta immediatamente un medico se si tratta di una puntura di zecca. Il suo morso può provocare la trasmissione di agenti patogeni come l'encefalite da zecca (TBE) o la borreliosi.
- Consulta immediatamente un medico in caso si manifestino i primi segni di un aumento del prurito, arrossamento della pelle, gonfiore, vertigini, nausea, respiro affannoso, formazione di latrati o calo o aumento della pressione sanguigna.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità degli occhi, sulle palpebre, sulla bocca o sulle membrane mucose.
- Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e animali domestici. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto .
- Tenete l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini(rischio di soffocamento).
- Si raccomanda di osservare le misure igieniche generali per l'uso del prodotto contro le punture d'insetto.
- Il prodotto non sostituisce il consulto o il trattamento medico. Consulta sempre il proprio medico in caso di dolore o ogni forma di malattia.
- Se il dispositivo non dovesse funzionare correttamente o se si dovesse provare malessere o dolore, interrompete immediatamente l'uso.

Precauzioni Generali

- Non toccare il prodotto con le mani bagnate. Non permettere che l'acqua spruzzi sul dispositivo. Utilizzalo solo se è completamente asciutto.
- Non utilizzare nessun detergente o solvente per la manutenzione o pulizia del prodotto. In caso dei liquidi dovessero entrare nel dispositivo potreste danneggiare la parte elettronica o altre parti causando un malfunzionamento.
- Il prodotto dovrebbe essere usato solo da una persona sola; si sconsiglia l'uso da parte di più persone.
- Tenete il prodotto in un luogo asciutto fuori dalla luce solare diretta.
- Evitate urti, umidità, polvere, sostanze chimiche, forti sbalzi di temperatura, tenetelo lontano da fonti di calore vicine (forni e stufe).
- Assicurati che non vi sia acqua dentro il prodotto. In tal caso, rimuovete le batterie e usatelo nuovamente solo quando il prodotto sia completamente asciutto .
- Se conservate il dispositivo evitate di appoggiare sopra oggetti pesanti.
- Prima dell'utilizzo accertatevi che il prodotto e gli accessori non presentino danni visibili. In caso di dubbio non usatelo, contattate il rivenditore o il servizio clienti,
- Conservate il prodotto in luogo protetto dalle influenze climatiche. Deve essere conservato in condizioni ambientali specifiche.

Istruzioni per la Sicurezza della Batteria

- In caso pelle o occhi vengano a contatto con il liquido della batteria, sciacquate immediatamente le aree interessate con acqua e consultate il medico.
- Pericolo di soffocamento! I bambini possono ingerire le batterie e soffocare. Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Pericolo di esplosione! Non gettate mai le batterie nel fuoco.
- In caso di una perdita del liquido della batteria, indossate dei guanti protettivi e pulite il vano con un panno asciutto.
- Non smontate, aprite o schiacciate le batterie.
- Inserite correttamente la polarità facendo attenzione al più (+) e meno (-).
- Tenete le batterie lontane da calore eccessivo.
- Non caricate o cortocircuitare le batterie.
- Se in caso non doveste usare il prodotto per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie dal vano.
- Utilizzare solo ed esclusivamente lo stesso tipo di batteria e cambiatele entrambe allo stesso tempo.
- Non usate batterie ricaricabili!

Note sulla compatibilità elettromagnetica!

- Il dispositivo è adatto all'utilizzo in tutti gli ambienti elencati nelle istruzione per l'uso, compresi anche gli ambienti domestici. È conforme ai requisiti imposti dalla norma IEC 60601-1-2 per la compatibilità elettromagnetica (vedere il capitolo EMC).
- L'uso del prodotto può essere limitato in caso d'interferenze elettromagnetiche. Ciò potrebbe causare problemi, mostrando messaggi di errore o guasti del dispositivo .
- Evitate di usare il prodotto vicino ad altri dispositivi o di impilare con altri dispositivi, questo potrebbe causare un funzionamento errato. Ma in caso sia necessario usarlo nei casi appena descritti sarà necessario monitorare tutti i dispositivi ed assicurarsi che funzionino correttamente. In caso contrario, le prestazione o il funzionamento dell'unità potrebbero essere compromesse.